CLASSIQUES GARNIER

MARZANO (Stefania), « Index », *in* COLOMBO TIMELLI (Maria), FERRARI (Barbara), SCHOYSMAN (Anne) (dir.), *Pour un nouveau répertoire des mises en prose. Roman, chanson de geste, autres genres*, p. 361-373

DOI : 10.15122/isbn.978-2-8124-1729-0.p.0361

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2014. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX

Cet index comprend tant les noms de personne (auteurs, traducteurs, copistes, enlumineurs, graveurs, imprimeurs, éditeurs, commanditaires, dédicataires), que les titres des œuvres anonymes cités. Pour l'établissement des entrées, on s'est tenu aux critères du *Dictionnaire des Lettres Françaises – Moyen Âge* et *Seizième siècle*. Les variantes dans certaines formes sont le reflet des choix opérés dans les différentes contributions ; dans les graphies anciennes, *i* et *y* ont été considérés comme équivalents. Les œuvres en vers et leur(s) mise(s) en prose ont été distinguées par l'indication « V » ou « P ». Pour ce qui est en particulier de la contribution de Gilles Roques, ont été exclus les renvois aux textes et auteurs qui ne sont évoqués que pour l'attestation des formes lexicales objet de commentaire.

Abuzé en court : 302 n. 3
Adenet le Roi : 279, 280, 282, 284 n. 2, 285, 285 n. 1, 287, 288, 289, 290, 291, 292
Berte a(u)s grans piés : 19, 279, 285 n. 1, 288, 289, 290, 291
Alain Chartier : 264, 264 n. 3
Albricus sive Libellus de imaginibus deorum : 90
Alexandre Le Grand (Michel Le Noir, 1506) : 73 n. 3
Aliscans V : 20, 26
Alleman, Françoys : 218
Amadas et Ydoine (1863) : 197 n. 1
Amadis, voir Herberay des Essarts, Nicolas
Ancienne Chronique de Gérard d'Euphrate (1549), voir *Gérard d'Euphrate*
Anseïs de Carthage P : 12, 12 n. 1, 19, 20, 21, 230
Anseÿs de Gascogne V : 167 n. 1, 172
Anseÿs de Metz P, voir David Aubert, *Histoire de Charles Martel*
Antioche V : 235
Apollonios de Rhodes
Argonautiques : 93
Apolonius prince de Thir (Alain Lotrian et Denis Janot, 1530/32) : 70, 74
Appollin roy de Thir (Louis Cruse, *ca* 1482) : 70
Aquilon de Bavière P : 12
Argonautiques, voir Apollonios de Rhodes
Arioste (Ludovico Ariosto)
Roland Furieux : 227
Arismeticque : 201, 211 n. 3
Armant, Françoys : 218
Arnoullet, Jacques : 302
Arnoullet, Olivier : 72, 72 n. 2, 73, 74, 74 n. 1, 75, 79, 79 n. 3, 80, 80 n. 1, 81, 84, 199, 200, 201, 201 n. 1, 202, 203, 207, 209, 211, 302, 302 n. 4
Arnulf d'Orléans : 92
Arte de la arismetica y de geometria, voir Ortega, Juan (de)
Aspramonte : 13

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Aspremont V : 13, 20, 25, 29, 56 n. 2, 321
Augustin (saint)
Sermones : 131
Aumale, Henri d'Orléans duc d' : 196
Aventure des principaux chevaliers de la Table ronde : 220 n. 1
Aymeri de Narbonne V : 26

Bade, Josse : 96 n. 1
Baland, Étienne : 75, 203
Barking, nonne de : 152 n. 8, 162
Barlaam et Josaphat (Vie de) P : 152, 152 n. 4, 155 n. 4, 160
Barlaam et Josaphat (Vie de) V : 160
Barre, Nicolas de La : 246, 249
Bataille de Roncevaux : 321
Bataille Loquifer : 26
Baudoin comte de Flandres (Jacques Maillet, 1491) : 301
Baudouin de Flandres (Veuve Trepperel – Jean Janot, s. d.) : 79 n. 2
Baudoyn de Flandres (Claude Nourry, 1509) : 78 n. 2
Bavière, Anne de : 179
Bazaleriis, Caligula de : 203
Beatrix V : 235
Bedford, John of Lancaster duc de : 258
Belderbusch, Caspar Anton de : 207 n. 5
Belderbusch, Charles-Léopold : 207 n. 5
Bel Inconnu, voir Renaut de Beaujeu
Belle Helayne de Constantinoble (Olivier Arnoullet, 1524) : 199
Belle Hélène de Constantinople anonyme P : 22
Belle Hélène de Constantinople P, voir aussi Jean Wauquelin
Belle Hélène de Constantinople V : 12
Benedictis, Nicolaus de : 203
Benoît de Sainte-Maure : 33, 34, 34 n. 2, 44, 45, 45 n. 2, 47, 48, 49, 52, 53, 53 n. 1, 59, 59 n. 3, 60 n. 1, 64, 65, 66
Roman de Troie : 33, 37 n. 3, 40, 41, 42, 42 n. 1, 46, 47, 47 n. 2, 48 n. 1, 52, 53, 53 n. 1, 54, 55, 57, 58 n. 1, 59, 59 n. 3, 60 n. 1, 63, 63 n. 2, 64, 64 n. 1
Berinus (Jean Janot, 1521) : 77, 77 n. 2
Berte a(u)s grans piés, voir Adenet le Roi
Berthault de Villebresme
Geste du Chevalier au cygne : 26
Bertrand du Guesclin P : 23, 347, 349, 349 n. 3, 351, 352
Bertrandon de la Broquière
Voyage en la terre d'Outremer : 340 n. 1
Beuves d'Aigremont P : 22, 26
Beufves d'Anthonne (Michel Le Noir, 1502) : 81 n. 1
Beuve(s) de Hantonne P : 15, 19
Beuves de Hantonne V : 17
Biblia pauperum : 86
Binduccio dello Scelto : 34
Blihart, Claude : 247, 249, 249 n. 3
Blois-Penthièvre, famille : 352
Boccace (Giovanni Boccaccio) : 50 n. 3, 264 n. 3
De casibus virorum illustrium (Colard Mansion, 1476) : 99
Boèce : 132
Bonaventure (saint)
Legenda major : 153 n. 1, 156
Bonfons, famille : 247, 302
Bonfons, Jean : 70, 70 n. 2, 71 n. 1, 71 n. 2
Bonfons, Nicolas : 80 n. 3, 247, 248 n. 3, 249, 249 n. 3, 250, 303
Bonfons, Nicolas et Pierre : 143 n. 1
Bonfons, Veuve Jean : 302
Bonnemère, Antoine : 82 n. 3
Bounay, Guy, voir *Mabrian*
Bourbon-Condé, Jules de : 179
Brentano, Clemens : 206, 209
Brève compilation des histoires de toute la Bible, voir Jean Miélot
Bruges, Jean de : 153 n. 2, 155, 157 n. 6
Brunschwick-Lünebourg, François de : 211
Brut, voir Wace
Bunyan, John : 258
Burges, Jean : 247, 248 n. 2, 249 n. 2
Burges, Richard : 248

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Cân Rolant : 241
Caxton, William : 89
Caylus, Anne-Claude Philippe comte de : 216, 216 n. 2, 217, 218 n. 1, 219
Manteaux : 217
Champier, Symphorien
Nef des dames vertueuses : 225
Champion des dames, voir Martin Le Franc
Chanson de Bertrand du Guesclin, voir Cuvelier
Chanson de Roland : 10, 17, 229, 230, 231, 232, 233, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243
Chanson des Saisnes P, voir David Aubert
Chanson des Saisnes V, voir Jean Bodel
Charles VIII : 217
Charles de Blois : 351, 353
Charroi de Nîmes V : 26
Chastellain de Coucy P : 15
Châtelaine de Vergy P : 213
Chauldière, Regnault : 202
Chaussard/t, Bernabé / Barnabé : 140, 246, 247, 249
Chaussard, Veuve Bernabé : 204, 247, 249
Chétifs V : 235
Chevalerie Vivien V : 26
Chevalier au Cygne V : 235
Chevalier au cygne et Godefroi de Bouillon : 26
Chevalier délibéré, voir Olivier de La Marche
Chevalier doré (Jean Janot, 1541) : 72
Chrestien, Nicolas : 78, 208, 209, 210
Chrétien de Troyes : 101, 101 n. 1, 102, 102 n. 3, 102 n. 5, 103, 103 n. 1, 103 n. 2, 104, 104 n. 1, 104 n. 2, 105, 106, 107, 107 n. 3, 108, 109, 110, 110 n. 1, 111, 112, 112 n. 1, 113, 113 n. 1, 115, 115 n. 3, 224
Erec et Enide : 101, 103 n. 1, 107 n. 1
Christine de Pizan : 356
Chronique(s), voir aussi *Cronique(s)*
Chronique, voir Philippe de Vigneulles
Chronique de Baudouin d'Avesnes : 233, 234, 235, 236, 238
Chronique de France jusqu'en 1380 : 21, 231, 236, 238
Chronique (de l'archevêque de Reims) : 232
Chronique des empereurs, voir David Aubert
Chronique de Tournai : 231, 233, 234, 235, 236
Chronique de Turpin / du Pseudo-Turpin : 12, 20, 21, 28, 29, 45 n. 2, 202, 229, 230, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 240 n. 2, 242
Chroniques de Hainaut, voir Jean Wauquelin
Chroniques de Normandie (Richard Macé et Jean Burges, *ca* 1513) : 248 n. 2
Chroniques de Saint-Denis : 231, 232, 236
Chronologie des rois de France jusqu'à Louis VIII : 221 n. 4
Cigongne, Armand : 204
Clamadès P : 79 n. 2, 82 n. 3
Colard Mansion : 85, 86, 86 n. 2, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 93 n. 1, 94, 95, 96, 96 n. 1, 97, 98, 99
Colomb, Fernand : 72 n. 2, 80
Compte du mantheau maltaillé P : 9, 216, 217 n. 1, 222
Conqueste de Charlemagne (Veuve Louis Costé, 1620) : 303
Conqueste de Trebisonde (Veuve Trepperel, *ca* 1524 ; Jean II Trepperel, *ca* 1528) : 81, 82, 143
Conqueste du tres puissant empire de Trebisonde et de la spacieuse Asie : 142
Conqueste que fist le grand Charlemagne es Espaines, voir Jean Bagnyon
Conquête de Trebisonde P : 18, 28
Contant d'Orville, André Guillaume : 18
Conte du papegaulx : 218, 219, 219 n. 1, 220
Contrasto dell'uomo e del denaro : 203, 205
Corrozet, Gilles : 70, 71, 71 n. 1, 71 n. 2, 71 n. 3, 83 n. 3, 142, 142 n. 2,

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

143, 144, 145, 145 n. 3, 146, 147, 148, 149, 149 n. 1, 150
Cort Mantel V : 215, 217 n. 1, 221, 222
Costé, Veuve Louis : 303, 304
Couronnement de Louis V : 26
Couteau, Gilles : 81 n. 4
Cronique de Charlemaine et Anseïs : 231, 232, 236
Croniques de Charles VIII : 83 n. 2
Croniques et Conquestes de Charlemaine, voir David Aubert
Croÿ, Charles de : 86 n. 1
Cruse, Louis : 70
Cuvelier : 9, 347, 349, 349 n. 1, 352, 354, 355, 356, 357, 359, 360
Chanson de Bertrand du Guesclin : 9, 23, 24, 347, 348, 349, 349 n. 3, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360
Cycle des Lorrains P, voir *Geste des Loherains*

Dammartin, famille : 22
Darès : 36, 44, 45, 45 n. 2, 47, 48 n. 1, 58, 59, 93
David Aubert : 12, 19, 27, 165, 165 n. 1, 165 n. 3, 166, 170, 171, 171 n. 2, 172, 179, 179 n. 1, 181, 182, 182 n. 2, 185, 186, 186 n. 2, 189, 194, 239, 240, 240 n. 2, 241, 280, 281, 285, 286, 289, 291, 292, 292 n. 1, 293, 293 n. 2, 294, 294 n. 2, 295, 295 n. 1, 321, 322 n. 2, 324 n. 1, 325, 327, 330 n. 2, 331, 332, 334, 335, 336, 337, 338, 340, 341, 342
Anseÿs de Metz : 165, n. 3, 166, 178 n. 1, 180, 181, 182, 183, 185 n. 2, 186, 281
Chanson des Saisnes : 323, 334, 340
Chronique des empereurs : 182 n. 2
Croniques et Conquestes de Charlemaine : 12, 12 n. 1, 20, 21, 22, 26, 27, 230, 231, 236, 239, 240, 241, 321, 321 n. 3, 322 n. 2, 323, 323 n. 1
Garin / *Guerin le Loherain* : 166, 172, 180, 181, 182, 184, 185, 186, 281, 284, 286, 291
Gerbert de Metz : 165 n. 3, 166, 179 n. 1, 180, 181, 183, 186, 281
Geste des Lorrains / *Loherains* : 10, 24, 165, 165 n. 1, 172, 179 n. 1, 186 n. 2
Girart de Roussillon : 27, 293, 294, 295
Histoire de Charles Martel : 20, 27, 185, 280, 280 n. 2, 281, 281 n. 4, 282, 283, 284, 285, 286, 286 n. 1, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 293 n. 1, 293 n. 2, 294, 295
Débat de l'homme et de l'argent / *de l'argent et de l'homme* : 75, 77, 201, 203, 204, 210, 210 n. 1, 210 n. 3, 211
De Bure, Guillaume-François : 198, 199 n. 1, 200, 200 n. 3, 207 n. 5
De casibus virorum illustrium, voir Boccace
Decoration d'humaine nature, voir Le Fournier, André
De formis figurisque deorum, voir Pierre Bersuire
De lapidibus, voir Marbode de Rennes
Delvau, Alfred : 18
Demandes d'amours : 78 n. 2
Denis Foulechat : 263
Derval, Jean de : 122
Destruction de Troye (la grant par personnaiges), voir Jacques Milet
Dictys : 44, 58
Didier, François : 219
Dit de Robert le Diable, voir *Robert le Diable, Dit de*
Doolin de Mayence P : 79 n. 2
Drouyn, Jean : 153, 155, 157 n. 6, 159, 162
Vie des Troies Maries : 153, 155, 157, 159, 160, 162
Du Pré, Galliot : 69, 70, 73, 73 n. 3
Durand, Pierre : 72, 83
Du Verdier, Antoine : 74 n. 1, 219

Ecclésiaste : 132

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Edipus (Michel Le Noir, 1519) : 73 n. 3
Elucidarium, voir Honoré d'Autun
Eneas : 58, 58 n. 1
Énéide, voir Virgile
Enfances Godefroi V : 235
Enfances Guillaume V : 26
Enfances Vivien V : 26
Entrée d'Espagne V : 321
Erec P : 101 n. 4, 113, 113 n. 1, 115, 115 n. 3
Erec et Enide, voir Chrétien de Troyes
Esopet : 212
Espinette du jeune prince : 81 n. 1
Essling, baron d' : 198, 200
Eustache Deschamps : 356
Excidium Troiae : 58

Fierabras anonyme P : 19, 27
Fierabras V : 27, 321
Fille du comte de Ponthieu : 13
Firmin-Didot, Ambroise : 209, 210
Fleur des Histoires, voir Jean Mansel
Florent et Lyon P : 79, 84
Florimont, voir Moët de Pommesson, Gérard
Forest et description des grans et sages philosophes du temps passé (Denis Janot, 1529) : 83 n. 2
Fournay, Jean : 304 n. 3
François Ier : 69, 226
Frédéric II, duc de Mantoue : 211

Gaignat, Louis Jean : 198, 199, 209
Galien P : 22, 23, 29, 31, 230, 231, 232, 236
Galien Restauré / Rethoré : 22, 74
Galien V : 29, 233, 235, 242
Gargantua, voir Rabelais, François
Garin de Monglane (Geste de) P : 25, 26, 29, 231, 232, 236, 241
Garin le Loherain / Lorrain V : 20, 167 n. 1, 168, 172, 178 n. 1, 181
Garin / Guerin le Loherain P, voir David Aubert ; Philippe de Vigneulles
Garnier, Pierre : 304, 304 n. 3
Gautier de Coincy
Miracles de Nostre Dame : 117 n. 2
Genealogie de Godefroi de Bouillon, voir Pierre Desrey
Geoffrey Chaucer : 258
Geoffroy à la Grand Dent : 72
Geraint : 115
Gérard de Nevers P : 15
Gérard de Roussillon (Michel Le Noir, 1520) : 73 n. 3, 81 n. 1
Gérard d'Euphrate (Ancienne Chronique de) : 13, 18, 71, 74
Gérard du Frattre P : 18, 26
Gerbert de Metz P, voir David Aubert
Gerbert de Metz V : 167 n. 1, 172
Geste de Liège, voir Jean d'Outremeuse
Geste des Lorrains / Loherains P, voir David Aubert ; Philippe de Vigneulles ; ms. Arsenal 3346 (index des manuscrits)
Geste des Lorrains / Loherains V : 10, 19, 172, 186, 194
Geste du Chevalier au cygne, voir Berthault de Villebresme
Giglan P : 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 77 n. 3, 78, 79, 80, 84, 195, 196, 198, 199 n. 2, 200, 200 n. 3, 201, 202, 203, 205, 206, 206 n. 2, 207, 207 n. 3, 207 n. 5, 208, 209, 210, 211, 212
Gilles de Chin P : 13
Gilles le Muisit : 270, 270 n. 1
Girardot de Préfond, Paul : 204
Girart de Fraite P : 13, 24, 26
Girart de Roussillon P, voir Jean Wauquelin
Girart de Roussillon V : 19, 20, 28
Girart de Roussillon (*Abrégé* du) : 27, 281, 294
Girart de Vienne V : 24, 26, 234, 240, 321
Girault, Ambroise : 83 n. 2
Gossin, Jean : 88
Gourmont, Gilles de : 69 n. 3
Grande généalogie de Fripelippes : 212
Gringore, Pierre
Menus propos : 81 n. 4

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Groulleau, Estienne : 72
Guerin de Montglave (Michel Le Noir, 1518) : 26, 73 n. 3, 82 n. 3
Guerin Mesquin : 74 n. 1
Guido delle Colonne
Historia destructionis Troiae : 45 n. 2, 58
Guillaume de Digulleville : 9, 257, 258, 259, 260, 260 n. 1, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 271, 272, 275, 276, 277
Pèlerinage de l'âme : 9, 258, 262 n. 1, 263, 277
Pèlerinage de (la) Vie humaine : 258, 259
Guillaume de Palerne P : 72, 73, 74, 75, 80, 81, 82, 82 n. 3, 83, 84
Guillaume Leroy : 348 n. 2
Guinglain, voir Renaut de Beaujeu, *Bel Inconnu*
Guingamor (*Lai de*) : 57
Guiot : 103 n. 3
Guiron le Courtois : 212, 220 n. 1
Guyon de Sardière, Denis : 200
Gyron le Courtois (Michel Le Noir, 1519) : 69, 81 n. 1

Habert, François
Visions d'Ogier le Danois au royaume de féerie (1542) : 18
Harsy, Denis de : 73 n. 1, 249 n. 4
Havard, Martin : 79, 79 n. 3
Hector (Philippe Le Noir, 1522/25) : 72 n. 2
Heiss, baron d' : 198
Heptaméron, voir Marguerite de Navarre
Herberay des Essarts, Nicolas
Amadis : 13, 71, 219
Hercules (Michel Le Noir, 1500) : 73 n. 3
Héroïdes (français) : 37, 37 n. 1, 51, 62, 63, 66
Héroïdes (italien) : 35, 50 n. 3, 51, 61, 62
Héroïdes (latin), voir Ovide
Hérouf, Jean : 247, 249
Hervis (de Metz) V : 167 n. 1, 172, 189, 194
Hervis de Metz P, voir Philippe de Vigneulles
Hess, baron d' : 200
Histoire ancienne jusqu'à César : 36, 36 n. 2, 38, 40, 40 n. 2, 51, 57, 61
Histoire de Berthe / Histoire de la reine Berthe et du roy Pepin : 19, 19 n. 1, 279, 279 n. 1, 279 n. 4, 280, 280 n. 2, 281, 282, 283 n. 1, 284, 285, 286, 286 n. 1, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295
Histoire de Charlemagne (ou *Roman de Fierabras*), voir Jean Bagnyon
Histoire de Charles Martel, voir David Aubert
Histoire des Neuf Preux anonyme P : 231, 233, 234, 236
Histoire des Neuf Preux et des Neuf Preuses, voir Sébastien Mamerot
Histoire universelle : 40
Historia destructionis Troiae, voir Guido delle Colonne
Homère : 45, 45 n. 1
Honoré d'autun
Elucidarium : 273 n. 1
Hoym, Comte de : 143 n. 1
Huguetan, Gilles et Jacques : 79, 198, 199, 200, 202, 203, 207, 207 n. 5, 209, 210
Huon de Bordeaux P : 15, 17, 21, 22, 23, 28, 73 n. 3, 79 n. 2, 212

Internelle consolation : 83 n. 2
Isopet : 271
Istorietta troiana : 50 n. 3, 51, 62

Jacquemart Giélée : 307, 309, 311, 312, 313, 314, 317
Renart le Nouvel : 307, 308, 309, 310, 312, 313, 314, 315, 317, 318, 319, 320
Jacques Legrand
Livre de bonnes mœurs : 307 n. 3
Jacques Le Gros : 72
Jacques Milet / Millet
Destruction de Troye (la grant par personnaiges) : 77, 208, 208 n. 2

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Janot, Denis : 69 n. 3, 70, 71, 73, 82, 83 n. 2, 84, 142, 143, 143 n. 1, 247, 247 n. 3, 249, 249 n. 3
Janot, Jean : 69 n. 2, 75, 76, 77, 79, 79 n. 2, 203, 205, 208, 209, 210, 210 n. 3, 211, 247 n. 3
Jardin de plaisance : 77, 77 n. 2
Jason et Médée (Jacques Maillet, 1491) : 301
Jaufré : 75, 195, 196, 197, 201 n. 4, 210
Jean IV, duc de Montfort : 351, 352, 353
Jean Bagnyon : 12, 12 n. 1, 20, 22, 27, 230, 231, 232, 236
Conqueste que fist le grant Charlemagne es Espaines : 27
Histoire de Charlemagne (ou *Roman de Fierabras*) : 12, 12 n. 1, 20, 22, 27, 143, 230, 231, 232, 236
Jean Bodel : 322, 327, 329 n. 1, 337
Chanson des Saisnes : 321, 340
Jean d'Avesnes : 13, 15, 24, 26
Jean de Lanson : 25
Jean de Venette
Trois Maries : 153, 153 n. 2, 162
Jean d'Outremeuse : 12, 20, 25, 230, 231, 236, 239, 239 n. 1, 239 n. 3
Geste de Liège : 239
Myreur des Histors : 12, 12 n. 1, 13, 20, 21, 25, 26, 230, 231, 236, 239
Jean Froissart : 356
Jean Galopes : 9, 258, 259, 260, 262, 262 n. 2, 263, 263 n. 1, 264, 267, 268, 269, 272, 273, 275, 276, 277
Pèlerinage de l'âme : 258, 262 n. 1, 263, 277
Jean Gerson : 272
Jean Le Tavernier (d'Audenarde) : 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327 n. 1, 328, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 339, 340, 341, 342
Jean Mansel
Fleur des Histoires : 20, 28, 231, 232, 235, 236
Jean Miélot : 10, 117, 117 n. 2, 118, 118 n. 2, 120, 121, 124, 125, 125 n. 1, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 137 n. 2, 138, 292 n. 1, 323, 325 n. 1
Brève compilation des histoires de toute la Bible : 136 n. 1, 325 n. 1
*Miracles de Nostre Dam*e : 117 n. 2, 323
Speculum humanae salvationis (traduction fr.) : 97, 98, 117 n. 2
Vie de sainte Katherine : 292 n. 1
Vigiles des morts : 119, 121, 124, 135, 136
Jean Wauquelin : 10, 15, 16, 17, 19, 20, 27, 281, 294, 294 n. 1
Belle Hélène de Constantinople : 15, 16, 17, 19
Chroniques de Hainaut : 323
Faits et Conquestes d'Alexandre le Grand : 16, 16 n. 1
Girart de Roussillon : 27
Manequine : 15, 16, 17
Jeanne de laval : 259
Jeanne de Penthièvre : 351, 352
Jeanne de Polignac : 217
Jehan de Paris (Claude Nourry, 1533) : 74
Jehan de Saintré (Jean II Trepperel, 1527/30) : 81, 82
Jehan de Saintré (Michel Le Noir, 1518) : 73 n. 3, 81 n. 1
Jehannet d'Estouteville : 348, 350, 356, 357, 359
Jérusalem V : 235
John Lydgate : 258, 258 n. 3
Joseph d'Arimathie, voir Robert de Boron
Jourdain de Blaves (Michel Le Noir, 1520) : 73 n. 3
Julien Macho : 86 n. 2
Mirouer de la redemption de l'umain lignage : 97
Juste, François : 74 n. 1

Kaiser Octavianus : 79
Karlamagnús Saga : 241

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

La Croix Du Maine, François Grudé : 70, 71 n. 2, 83, 83 n. 3
La Fontaine, Jean de : 265
Lai du cor, voir Robert Biket
Lancelot (Michel Le Noir, 1513, 1520) : 69
Lancelot (Philippe Le Noir et Jean Petit, 1533) : 69 n. 2
Landomata : 42 n. 3, 47, 50, 53, 54
Lanval, voir Marie de France
Lanzelet, voir Ulrich von Zatzikhoven
Lazare de Tormes (Lyon, 1560) : 74 n. 1
Le Ber / Leber, Pierre : 83, 83 n. 1
Le Cueur, Jean, voir *Mabrian*
Le Fournier, André
Decoration d'humaine nature : 83
Legenda major, voir Bonaventure (saint)
Legrand d'Aussy, Pierre Jean-Baptiste : 219
Le Noir, Michel : 69, 72, 73, 73 n. 3, 81 n. 1, 82 n. 3
Le Noir, Philippe : 69 n. 2, 69 n. 3, 72, 72 n. 2
Liber sancti Jacobi : 156
Livre de bonnes mœurs, voir Jacques Legrand
Livre de Caradoc V : 215
Livre de Charlemagne : 322
Livre de Job : 117
Livre de Regnart : 9, 318
Livre du roy Modus (Jean Trepperel, *ca* 1529) : 82, 83, 83 n. 1
Livres de raison, voir Piochet, Jean
Loherains / Lorrains, voir *Geste des Loherains*
Longis, Jean : 69, 70, 71, 72, 82 n. 3, 83
Lotrian, Alain : 69 n. 3, 70, 76, 82, 82 n. 3, 83, 83 n. 1, 84, 142, 143, 204, 208
Louis I, duc d'Anjou : 351, 352, 353
Louis de Bruges : 86 n. 2, 89

Mabrian : 22, 27, 28, 29, 70, 143
Mabrian (Paris, Jacques Nyverd, 1525) : 69, n. 3
Mabrien P : 15, 21, 22, 26, 27, 28, 29
Macé, Richard : 247, 248, 248 n. 2, 249, 249 n. 2
Madien P : 12
Maillet, Jacques : 297, 298, 300, 301, 301 n. 2, 302, 302 n. 3
Maintenon, Madame de : 217
Maître de l'illustration de Boccace : 99
Maître de Marguerite d'York : 98
Maître de Rambures : 97
Maître Jehan : 235
Mallet, Charles : 247, 248, 249 n. 2
Mandeville : 212
Manekine, voir Philippe de Remi
Manequine, voir Jean Wauquelin
Manteaux, voir Caylus, Anne-Claude Philippe
Mantel mal taillé / mautaillé, voir *Cort Mantel*
Marbode de Rennes : 49, 49 n. 3
De lapidibus : 49 n. 3
Mareschal, Pierre : 140, 246, 247, 249
Marguerite d'Autriche : 122
Marguerite de Navarre
Heptaméron : 213 n. 3, 217
Marguerite de Valois : 211
Marie de Bretagne, duchesse d'Anjou : 348, 350, 351, 352, 353, 355
Marie de France
Lanval : 57
Marnef, Engilbert de : 83 n. 2
Martin Husz : 259, 300
Martin Le Franc
Champion des dames : 78 n. 2
Maugis d'Aigremont P : 22, 26, 27, 28, 29, 73 n. 3, 143
Maugis d'Aigremont (Michel Le Noir, 1518) : 73 n. 3
Maugis d'Aigremont (Veuve Louis Costé, 1620) : 300
Maugist d'Aigremont (Jean II Trepperel, 1527) : 82, 83
Maximien : 204
Meliadus (Denis Janot, 1532) : 69 n. 3

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Meliadus de Leonnoys (Galliot du Pré, 1528) : 69, 220 n. 1
Méliadus, dict le Chevalier de la Croix (Pierre de Sainte-Lucie, 1534) : 74
Mélusine P : 72, 72 n. 2, 79 n. 2
Menus propos, voir Gringore, Pierre
Merlin, voir Robert de Boron
Merlin (Michel Le Noir, 1505, 1507) : 69, 69 n. 2
Merlin (Philippe Le Noir, 1526, 1528) : 69 n. 2
Merlin (Veuve Trepperel et Jean Janot, 1512-1519) : 69 n. 2
Messire Gauvain (1862) : 197 n. 1
Métamorphoses, voir Ovide
Meurvin P : 21, 28, 71, 74
Miracles de Nostre Dame, voir Gautier de Coincy ; Jean Miélot
Mirouer de la redemption de l'umain lignage, voir Julien Macho
Mirouer de la Rédemption de l'umain lygnage (Martin Husz, 1478) : 300
Moët de Pommesson, Gérard
Florimont : 70
Moniage Guillaume V : 26
Moniage Rainouart V : 26
Montaiglon, Anatole de : 204
Montmorency-Bouteville, Louise de : 218
Morangue, Geneviève : 80
Moreau, Nicolas : 221 n. 4
Morgand, Damascène : 80 n. 1, 199, 200, 204
Morgante, voir Pulci, Luigi
Morin, Romain : 74 n. 1
Mors de la pomme : 130
Motin, Jean : 247
Myreur des Histors, voir Jean d'Outremeuse

Narbonnais (Cycle des) V : 26
Narbonnais P : 26
Nef des dames vertueuses, voir Champier, Symphorien
Nicole Oresme : 263
Nourry, Claude : 70, 73, 74, 74 n. 1, 75, 76, 77, 78, 78 n. 2, 79, 84, 197, 198, 199, 199 n. 1, 199 n. 2, 200, 201, 202, 203, 205, 205 n. 3, 206, 207, 209, 210, 211
Nyverd, Jacques : 69 n. 3

Œuvre tressubtille et profitable de l'art et science de arismeticque et geometrie : 75, 77, 203
Ogier le Dannoys (Claude Nourry, 1525) : 74
Ogier le Danois P : 15, 18
Olivier de La Marche
Chevalier délibéré : 81 n. 1
Ortega, Juan (de) : 203, 204
Arte de la arismetica y de geometria : 203
Oudot, Jacques : 303, 304
Ovide : 61, 66, 85, 86, 89, 93, 98
Héroïdes : 54, 57, 58, 61, 62, 63, 64, 66, 66 n. 1
Métamorphoses : 58, 66, 85, 87, 88, 89, 90, 92, 94, 96, 98, 99
Ovide moralisé P : 87, 89, 90, 99
Ovide moralisé V : 9, 58, 59, 59 n. 1, 63, 63 n. 1, 65, 66, 85, 90, 91, 93, 94, 95, 98
Ovidius moralizatus, voir Pierre Bersuire

Pandarnassus (Arnoullet, s. d.) : 74 n. 1
Pantagruel, voir Rabelais, François
Paris et Vienne : 79 n. 2
Passion de saint (anonyme), voir *Saint [nom du] (Passion de)*
Passionnaire anglo-normand : 154
Paul (saint) : 91, 132
Paulmy, Antoine-René Voyer d'Argenson, marquis de : 196
Péan Gastineau : 153 n. 1, 162
Pèlerinage de Charlemagne V : 232
Pèlerinage de l'âme P, voir Jean Galopes
Pèlerinage de l'âme V, voir Guillaume de Digulleville
Pèlerinage de (la) Vie humaine P : 258, 259, 259 n. 3

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Pèlerinage de (la) Vie humaine V, voir Guillaume de Digulleville
Perceforest : 69, 69 n. 3, 72, 212, 295 n. 2
Perceval P : 69, 69 n. 3
Pérégrin (1527) : 83 n. 4
Petit, Jean : 69, 69 n. 3, 73 n. 3, 81 n. 1
Philandre et Passerose (Lyon, 1544) : 74 n. 1
Philippe de Madien (Galliot Du Pré, 1527) : 69
Philippe de Remi
Manekine : 15
Philippe de Vigneulles : 10, 19, 165, 165 n. 1, 166, 172, 173, 174, 174 n. 1, 175, 176, 186 n. 2, 187, 187 n. 1, 188, 189, 190, 193, 194
Chronique : 165 n. 1, 188 n. 1
Garin le Lorrain / *Guerin le Loherain* : 187, 187 n. 2, 188, 189
(Geste des) Loherains : 24, 172, 186 n. 2, 188 n. 1
Hervis de Metz : 187, 187 n. 2, 188, 189, 194 n. 1
Yonnet (de Metz) : 166, 167 n. 1, 187, 187 n. 2, 188, 188 n. 2, 189, 189 n. 2
Philippe le Bon : 101 n. 2, 117, 182, 285, 322, 327 n. 1
Philippe le Hardi : 117
Pierre Bersuire : 90, 94, 96
De formis figurisque deorum : 90
Ovidius moralizatus : 95
Reductorium morale : 90, 94
Pierre de Nesson : 9, 117, 120, 121, 124, 125, 126, 128, 130, 131, 132, 134, 135, 136
Vigiles des morts : 9, 117, 135, 136
Pierre Desrey
Genealogie de Godefroi de Bouillon : 21, 24, 26
Pierre Gérard : 232
Pierre le Mangeur : 57
Pincerne, Pierre, dit Boutellier : 78 n. 2
Piochet, Jean, seigneur de Salins : 220, 220 n. 1
Livres de raison : 220 n. 2
Platin, Claude : 70, 75, 77, 201, 202, 203, 204, 210
Ponthus (Jean II Trepperel, s. d.) : 82 n. 3
Première Continuation de Perceval V : 215, 222
Prise de Pampelune V : 321
Prise d'Orange V : 26
Proverbes au vilain : 49
Pseudo-Turpin, voir *Chronique de Turpin / du Pseudo-Turpin*
Pulci, Luigi
Morgante : 230

Quatre fils / *filz Aimon* / *Aymon* : 22, 23, 74, 82, 303
Querelle Marot-Sagon : 212

Rabelais, François : 211
Gargantua : 74 n. 1
Pantagruel : 74, 74 n. 1, 211, 212
Raoul de Houdenc
Vengeance Raguidel : 215
Reberget, Pierre : 246, 247, 248 n. 4, 249 n. 2
Reductorium morale, voir Pierre Bersuire
Regnault, François : 69 n. 3
Reiffenberg, Baron de : 233
Reine Berthe, voir *Histoire de la reine Berthe et du roy Pepin*
Reine Sibile V : 25
Rembolt, Bertrand de : 258
Renart le Nouvel, voir Jacquemart Giélée
Renaut de Beaujeu / de Bâgé : 75, 195, 210
Bel Inconnu : 75, 195, 196, 197, 201 n. 4, 210
Renaut de Montauban P : 15, 18, 19, 22, 26, 28, 143, 321
Renaut de Montauban V : 28
René d'Anjou : 259
Retour de Cornumarant V : 235
Richard sans Peur P : 70, 71, 74, 141
Richard sans Peur V, voir *Romant de Richard*
Rigaud, Benoist : 219, 247, 248 n. 3, 249, 250, 303

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Robert Biket
Lai du cor : 215
Robert de Boron
Joseph d'Arimathie : 154 n. 2
Merlin : 36, 37 n. 3, 154 n. 2, 212
Robert le Diable, Dit de : 245
Robert le Diable P : 79 n. 2, 140, 141, 141 n. 3, 143, 245, 246, 246 n. 2, 247, 248, 248 n. 3, 249 n. 5, 255, 255 n. 1
Rogier : 156
Roland Furieux, voir Arioste
Roland Furieux (Lyon, 1544) : 74 n. 1
Roland rimé, voir *Chanson de Roland*
Roman d'Alexandre V : 15, 16
Roman de Fierabras, voir Jean Bagnyon
Roman de Guillaume d'Orange P : 18, 20
Roman de la Rose : 56 n. 2, 57
Roman de la Rose (Lotrian, 1528) : 82 n. 3
Roman de Laurin : 75 n. 1
Roman de Renart : 309, 319
Roman de Thèbes : 58 n. 1
Roman de Troie P : 33 n. 4, 34 n. 1, 37 n. 1, 37 n. 2, 38, 40, 44, 46, 48, 67
Prose 1 : 33, 34, 34 n. 1, 34 n. 2, 36, 37, 38 n. 3, 40, 42, 42 n. 2, 42 n. 3, 43, 45, 45 n. 2, 46, 47, 47 n. 1, 50, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 60 n. 1, 62, 64, 64 n. 4, 65, 66
Prose 1 bis : 38, 40, 48
Prose 2 : 33, 34, 37, 40, 42, 43, 46, 64
Prose 3 : 34 n. 1, 35, 36, 37, 38, 38 n. 3, 40, 41, 42, 42 n. 3, 43, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 53 n. 2, 54, 54 n. 1, 55, 56, 57, 60, 60 n. 1, 61, 62, 63, 64, 64 n. 4, 65, 66
Prose 4 : 33, 36, 37, 37 n. 2, 37 n. 3, 40, 42, 43, 46, 52, 64
Prose 5 : 34 n. 1, 36, 36 n. 2, 36 n. 3, 37, 37 n. 1, 38, 38 n. 3, 38 n. 4, 40, 41, 41 n. 1, 42, 42 n. 3, 43, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 53 n. 2, 54 n. 1, 55, 56 n. 1, 57, 58, 58 n. 1, 60 n. 1, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 66 n. 2
Prose 5 bis : 40
Roman de Troie V, voir Benoît de Sainte-Maure
Roman du Duc Guillaume V : 141, 141 n. 4, 141 n. 5
Romant de Richart (filz de Robert le Diable) V : 140, 140 n. 2, 141 n. 5
Roncevaux : 230, 234
Rou, voir Wace
Rutebeuf : 160

Sainct Graal (Galliot Du Pré, 1516 ; Philippe Le Noir, 1523) : 69, 69 n. 3, 73 n. 3
Saint Denis, Jean : 69, 83, 201, 204
Saint Denys, Veuve Jean : 74 n. 2
Saint Édouard le Confesseur (Vie de) P : 152, 155, 157 n. 4, 159, 159 n. 3, 160, 162
Sainte Geneviève (Vie de) P : 152, 157 n. 4, 160, 161, 162
Sainte-Lucie, Pierre de : 74
Sainte Marie l'Égyptienne (Vie de) P : 152, 154, 157, 160, 161, 162
Saint François d'Assise (Vie de) P : 153, 153 n. 1, 155, 156, 159, 160
Saint Jacques le Majeur (Vie de) P : 152, 154, 156, 158, 159
Saint Jean-Baptiste (Vie de) P : 152, 155, 156, 159
Saint Julien l'Hospitalier (Vie de) P : 152, 154, 156, 157 n. 4, 160, 160 n. 3
Saint Marc (Passion de) : 158
Saint Martin de Tours (Vie de) P : 153, 153 n. 1, 155, 157, 159, 160, 162
Saint Martin de Vertu (Vie de) P : 153 n. 1
Saints Côme et Damien (Passion de) : 158
Saints Nazaire et Celse (Passion de) : 158
Saint Thomas (Passion de) : 158
Saladin P : 26
Salmon, Gabriel : 81 n. 4
Samson de Nanteuil : 49
Schenck, Pierre : 302 n. 3
Sébastien Mamerot : 233
Histoire des Neuf Preux et des Neuf Preuses : 230, 231, 232, 236
Sergent, Pierre : 71

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Sermones, voir Augustin (saint)
Sertenas, Vincent : 72, 82 n. 3
Servius : 58, 63 n. 1
Sesnes, voir *Chanson des Saisnes* P
Sevin, Adrien : 264, n. 3
Siège de Barbastre V : 26
Silber, Eucharius : 205
Sophronios : 157
Speculum humanae salvationis (français), voir Jean Miélot
Speculum humanae salvationis (latin) : 86, 87, 97, 98, 117 n. 2
Syperis de Vinevaulx (Veuve Jean Saint Denys, 1531/33) : 74 n. 2

Térence : 132
Thierry : 198
Theséus (de Cologne) P : 13, 19, 22, 82 n. 3
Tirant le Blanc : 218 n. 1
Tournon, famille de : 217, 218
Tournon, Blanche de : 217
Tournon, François de : 217
Tournon, Henri de : 217
Tournon, Jacques de : 217
Tournon, Just-Henri de : 218
Tournon, Justine de : 218
Trepperel, atelier / famille : 72 n. 2, 76, 78, 79, 81, 84, 141, 141 n. 1, 141 n. 3
Trepperel, Jean I : 76, 81 n. 1, 82 n. 3, 141, 204, 208, 246, 247, 247 n. 3, 249, 249 n. 3
Trepperel, Jean II : 72, 76, 81, 82, 82 n. 3, 83
Trepperel, Veuve Jean I : 69 n. 2, 75, 76, 77, 79 n. 2, 81, 82, 141, 142, 204, 208, 209, 210, 210 n. 3
Tresor des pouures selon maistre Arnoult de villenoue (Claude Nourry, 1512) : 78
Tressan, Louis-Élisabeth de La Vergne, comte de : 18, 196, 197
Trinxer, Joan : 203
Tristan (Michel Le Noir 1514, 1520 ; Denis Janot 1533) : 69, 69 n. 3
Tristan en prose : 215
Triumphe des Neuf Preux P : 231, 232, 235, 236
Trois Maries, voir Jean de Venette
Turpin, voir *Chronique de Turpin /du Pseudo-Turpin*

Ulrich von Zatzikhoven
Lanzelet : 215
Urbain le Mescogneu : 74

Valentin et Orson : 22, 23, 28, 297, 298, 299, 300, 300 n. 1, 301, 301 n. 2, 302, 303, 305
Valentin et Sansnom : 297, 305
Valentin und Namelos : 297, 298, 303
Vendôme, Princes de : 179
Vengeance Raguidel, voir Raoul de Houdenc
Vérard, Antoine : 69, 73, 258, 259
Vidoue, Pierre : 202
Vie de Monseigneur Saint Aulzias de Sabran (Jean Trepperel, s. d.) : 81 n. 1
Vie de saint (anonyme), voir *Saint [nom du] (Vie de)*
Vie de sainte Katherine, voir Jean Miélot
Vie de saint Martin de Tours V, voir Péan Gastineau
Vie des Troies Maries, voir Drouyn, Jean
Vie des Pères : 221 n. 4
Vies des Pères, voir Wauchier de Denain
Vigiles des morts P, voir Jean Miélot
Vigiles des morts V, voir Pierre de Nesson
Vincent de Beauvais : 20
Vincent, Simon : 75, 203
Violier des histoires romaines : 71
Virgile
Énéide : 58, 63 n. 1
Visions d'Ogier le Danois au royaume de féerie, voir Habert, François
Vivien de Monbranc V : 22, 26
Voyage de Charlemagne à Jérusalem V : 28
Voyage en la terre d'Outremer, voir Bertrandon de la Broquière

Wace : 45, 49

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.

Brut : 49, 57, 58 n. 1
Rou : 45
Watson, Henry : 302, 305
Wauchier de Denain : 159
Vies des Pères : 159 n. 1
Wigalois : 203, 206
Willem Vrelant : 325 n. 1
Worde, Wynkyn de : 302

Yonnet (de Metz), voir Philippe de Vigneulles
Ysaïe le Triste (Galliot Du Pré, 1522 ; Philippe Le Noir, *ca* 1528 ; Alain Lotrian, *ca* 1531) : 69, 69 n. 3

© 2014. Classiques Garnier. Reproduction et diffusion interdites.